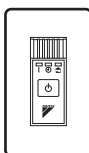
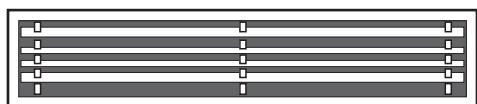




MANUEL D'INSTALLATION

Série split R410A



**FDXS25E7VMB
FDXS35E7VMB**

**FDKS25E7VMB
FDKS35E7VMB**

**FDXS50C7VMB
FDXS60C7VMB**

**FDKS50C7VMB
FDKS60C7VMB**

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFEYDELSESEKLERING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUKLUK-BİLDİRİSİ

CE - ATTIKITES-DEKLARACIJA
CE - ATBLISTBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUKLUK-BİLDİRİSİ

Daikin Europe N.V.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (E) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de aiconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών ονομαζών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FDXS25E7VMB*, FDXS35E7VMB*, FDXS50C7VMB*, FDXS60C7VMB*,
FDKS25E7VMB*, FDKS35E7VMB*, FDKS50C7VMB*, FDKS60C7VMB*,

* = , 1, 2, 3, ..., 9

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgerde norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) document(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) document(o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με τις οδηγίες μας, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται κανονιστικά, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 conformen met de volgende norm(en) of andere normatieve document(en), mits deze worden gebruikt volgens de instructies:
09 under följande standard(er) eller andra tekniska dokument, under förutsättning av att dessa brukas i enlighet med våra instruktioner:
10 under följande standard(er) eller andra tekniska dokument, under förutsättning av att dessa brukas i enlighet med våra instruktioner:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
14 za doordien te gebruiken van:
15 prema odredbama:
16 követi az(i):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in urma prevederilor:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 seguendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τη χρήση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under följande bestämmelser i:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
14 za doordien te gebruiken van:
15 prema odredbama:
16 követi az(i):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in urma prevederilor:
19 ob upoštevjanju določb:
20 v súlade s ustanoveniami:
21 cenebağı kurallara ya:
22 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
23 envergiot prasitas, kas rakentamis:
24 održavajuc ustanovien:
25 bunun kullallama uygun olarak:
26 under följande bestämmelser i:
27 enligt villkoren i:
28 gilt i henhold til bestemmelserne i:
29 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
30 za doordien te gebruiken van:
31 prema odredbama:
32 követi az(i):
33 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
34 in urma prevederilor:
35 ob upoštevjanju določb:
36 v súlade s ustanoveniami:
37 cenebağı kurallara ya:
38 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
39 envergiot prasitas, kas rakentamis:
40 održavajuc ustanovien:
41 bunun kullallama uygun olarak:
42 under följande bestämmelser i:
43 enligt villkoren i:
44 gilt i henhold til bestemmelserne i:
45 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
46 za doordien te gebruiken van:
47 prema odredbama:
48 követi az(i):
49 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
50 in urma prevederilor:
51 ob upoštevjanju določb:
52 v súlade s ustanoveniami:
53 cenebağı kurallara ya:
54 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
55 envergiot prasitas, kas rakentamis:
56 održavajuc ustanovien:
57 bunun kullallama uygun olarak:
58 under följande bestämmelser i:
59 enligt villkoren i:
60 gilt i henhold til bestemmelserne i:
61 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
62 za doordien te gebruiken van:
63 prema odredbama:
64 követi az(i):
65 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
66 in urma prevederilor:
67 ob upoštevjanju določb:
68 v súlade s ustanoveniami:
69 cenebağı kurallara ya:
70 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
71 envergiot prasitas, kas rakentamis:
72 održavajuc ustanovien:
73 bunun kullallama uygun olarak:
74 under följande bestämmelser i:
75 enligt villkoren i:
76 gilt i henhold til bestemmelserne i:
77 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
78 za doordien te gebruiken van:
79 prema odredbama:
80 követi az(i):
81 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
82 in urma prevederilor:
83 ob upoštevjanju določb:
84 v súlade s ustanoveniami:
85 cenebağı kurallara ya:
86 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
87 envergiot prasitas, kas rakentamis:
88 održavajuc ustanovien:
89 bunun kullallama uygun olarak:
90 under följande bestämmelser i:
91 enligt villkoren i:
92 gilt i henhold til bestemmelserne i:
93 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
94 za doordien te gebruiken van:
95 prema odredbama:
96 követi az(i):
97 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
98 in urma prevederilor:
99 ob upoštevjanju določb:
100 v súlade s ustanoveniami:
101 cenebağı kurallara ya:
102 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
103 envergiot prasitas, kas rakentamis:
104 održavajuc ustanovien:
105 bunun kullallama uygun olarak:
106 under följande bestämmelser i:
107 enligt villkoren i:
108 gilt i henhold til bestemmelserne i:
109 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
110 za doordien te gebruiken van:
111 prema odredbama:
112 követi az(i):
113 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
114 in urma prevederilor:
115 ob upoštevjanju določb:
116 v súlade s ustanoveniami:
117 cenebağı kurallara ya:
118 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
119 envergiot prasitas, kas rakentamis:
120 održavajuc ustanovien:
121 bunun kullallama uygun olarak:
122 under följande bestämmelser i:
123 enligt villkoren i:
124 gilt i henhold til bestemmelserne i:
125 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
126 za doordien te gebruiken van:
127 prema odredbama:
128 követi az(i):
129 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
130 in urma prevederilor:
131 ob upoštevjanju določb:
132 v súlade s ustanoveniami:
133 cenebağı kurallara ya:
134 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
135 envergiot prasitas, kas rakentamis:
136 održavajuc ustanovien:
137 bunun kullallama uygun olarak:
138 under följande bestämmelser i:
139 enligt villkoren i:
140 gilt i henhold til bestemmelserne i:
141 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
142 za doordien te gebruiken van:
143 prema odredbama:
144 követi az(i):
145 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
146 in urma prevederilor:
147 ob upoštevjanju določb:
148 v súlade s ustanoveniami:
149 cenebağı kurallara ya:
150 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
151 envergiot prasitas, kas rakentamis:
152 održavajuc ustanovien:
153 bunun kullallama uygun olarak:
154 under följande bestämmelser i:
155 enligt villkoren i:
156 gilt i henhold til bestemmelserne i:
157 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
158 za doordien te gebruiken van:
159 prema odredbama:
160 követi az(i):
161 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
162 in urma prevederilor:
163 ob upoštevjanju določb:
164 v súlade s ustanoveniami:
165 cenebağı kurallara ya:
166 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
167 envergiot prasitas, kas rakentamis:
168 održavajuc ustanovien:
169 bunun kullallama uygun olarak:
170 under följande bestämmelser i:
171 enligt villkoren i:
172 gilt i henhold til bestemmelserne i:
173 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
174 za doordien te gebruiken van:
175 prema odredbama:
176 követi az(i):
177 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
178 in urma prevederilor:
179 ob upoštevjanju določb:
180 v súlade s ustanoveniami:
181 cenebağı kurallara ya:
182 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
183 envergiot prasitas, kas rakentamis:
184 održavajuc ustanovien:
185 bunun kullallama uygun olarak:
186 under följande bestämmelser i:
187 enligt villkoren i:
188 gilt i henhold til bestemmelserne i:
189 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
190 za doordien te gebruiken van:
191 prema odredbama:
192 követi az(i):
193 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
194 in urma prevederilor:
195 ob upoštevjanju določb:
196 v súlade s ustanoveniami:
197 cenebağı kurallara ya:
198 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
199 envergiot prasitas, kas rakentamis:
200 održavajuc ustanovien:
201 bunun kullallama uygun olarak:
202 under följande bestämmelser i:
203 enligt villkoren i:
204 gilt i henhold til bestemmelserne i:
205 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
206 za doordien te gebruiken van:
207 prema odredbama:
208 követi az(i):
209 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
210 in urma prevederilor:
211 ob upoštevjanju določb:
212 v súlade s ustanoveniami:
213 cenebağı kurallara ya:
214 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
215 envergiot prasitas, kas rakentamis:
216 održavajuc ustanovien:
217 bunun kullallama uygun olarak:
218 under följande bestämmelser i:
219 enligt villkoren i:
220 gilt i henhold til bestemmelserne i:
221 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
222 za doordien te gebruiken van:
223 prema odredbama:
224 követi az(i):
225 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
226 in urma prevederilor:
227 ob upoštevjanju določb:
228 v súlade s ustanoveniami:
229 cenebağı kurallara ya:
230 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
231 envergiot prasitas, kas rakentamis:
232 održavajuc ustanovien:
233 bunun kullallama uygun olarak:
234 under följande bestämmelser i:
235 enligt villkoren i:
236 gilt i henhold til bestemmelserne i:
237 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
238 za doordien te gebruiken van:
239 prema odredbama:
240 követi az(i):
241 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
242 in urma prevederilor:
243 ob upoštevjanju določb:
244 v súlade s ustanoveniami:
245 cenebağı kurallara ya:
246 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
247 envergiot prasitas, kas rakentamis:
248 održavajuc ustanovien:
249 bunun kullallama uygun olarak:
250 under följande bestämmelser i:
251 enligt villkoren i:
252 gilt i henhold til bestemmelserne i:
253 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
254 za doordien te gebruiken van:
255 prema odredbama:
256 követi az(i):
257 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
258 in urma prevederilor:
259 ob upoštevjanju določb:
260 v súlade s ustanoveniami:
261 cenebağı kurallara ya:
262 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
263 envergiot prasitas, kas rakentamis:
264 održavajuc ustanovien:
265 bunun kullallama uygun olarak:
266 under följande bestämmelser i:
267 enligt villkoren i:
268 gilt i henhold til bestemmelserne i:
269 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
270 za doordien te gebruiken van:
271 prema odredbama:
272 követi az(i):
273 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
274 in urma prevederilor:
275 ob upoštevjanju določb:
276 v súlade s ustanoveniami:
277 cenebağı kurallara ya:
278 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
279 envergiot prasitas, kas rakentamis:
280 održavajuc ustanovien:
281 bunun kullallama uygun olarak:
282 under följande bestämmelser i:
283 enligt villkoren i:
284 gilt i henhold til bestemmelserne i:
285 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
286 za doordien te gebruiken van:
287 prema odredbama:
288 követi az(i):
289 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
290 in urma prevederilor:
291 ob upoštevjanju določb:
292 v súlade s ustanoveniami:
293 cenebağı kurallara ya:
294 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
295 envergiot prasitas, kas rakentamis:
296 održavajuc ustanovien:
297 bunun kullallama uygun olarak:
298 under följande bestämmelser i:
299 enligt villkoren i:
300 gilt i henhold til bestemmelserne i:
301 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
302 za doordien te gebruiken van:
303 prema odredbama:
304 követi az(i):
305 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
306 in urma prevederilor:
307 ob upoštevjanju določb:
308 v súlade s ustanoveniami:
309 cenebağı kurallara ya:
310 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
311 envergiot prasitas, kas rakentamis:
312 održavajuc ustanovien:
313 bunun kullallama uygun olarak:
314 under följande bestämmelser i:
315 enligt villkoren i:
316 gilt i henhold til bestemmelserne i:
317 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
318 za doordien te gebruiken van:
319 prema odredbama:
320 követi az(i):
321 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
322 in urma prevederilor:
323 ob upoštevjanju določb:
324 v súlade s ustanoveniami:
325 cenebağı kurallara ya:
326 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
327 envergiot prasitas, kas rakentamis:
328 održavajuc ustanovien:
329 bunun kullallama uygun olarak:
330 under följande bestämmelser i:
331 enligt villkoren i:
332 gilt i henhold til bestemmelserne i:
333 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
334 za doordien te gebruiken van:
335 prema odredbama:
336 követi az(i):
337 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
338 in urma prevederilor:
339 ob upoštevjanju določb:
340 v súlade s ustanoveniami:
341 cenebağı kurallara ya:
342 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
343 envergiot prasitas, kas rakentamis:
344 održavajuc ustanovien:
345 bunun kullallama uygun olarak:
346 under följande bestämmelser i:
347 enligt villkoren i:
348 gilt i henhold til bestemmelserne i:
349 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
350 za doordien te gebruiken van:
351 prema odredbama:
352 követi az(i):
353 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
354 in urma prevederilor:
355 ob upoštevjanju določb:
356 v súlade s ustanoveniami:
357 cenebağı kurallara ya:
358 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
359 envergiot prasitas, kas rakentamis:
360 održavajuc ustanovien:
361 bunun kullallama uygun olarak:
362 under följande bestämmelser i:
363 enligt villkoren i:
364 gilt i henhold til bestemmelserne i:
365 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
366 za doordien te gebruiken van:
367 prema odredbama:
368 követi az(i):
369 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
370 in urma prevederilor:
371 ob upoštevjanju določb:
372 v súlade s ustanoveniami:
373 cenebağı kurallara ya:
374 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
375 envergiot prasitas, kas rakentamis:
376 održavajuc ustanovien:
377 bunun kullallama uygun olarak:
378 under följande bestämmelser i:
379 enligt villkoren i:
380 gilt i henhold til bestemmelserne i:
381 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
382 za doordien te gebruiken van:
383 prema odredbama:
384 követi az(i):
385 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
386 in urma prevederilor:
387 ob upoštevjanju določb:
388 v súlade s ustanoveniami:
389 cenebağı kurallara ya:
390 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
391 envergiot prasitas, kas rakentamis:
392 održavajuc ustanovien:
393 bunun kullallama uygun olarak:
394 under följande bestämmelser i:
395 enligt villkoren i:
396 gilt i henhold til bestemmelserne i:
397 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
398 za doordien te gebruiken van:
399 prema odredbama:
400 követi az(i):
401 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
402 in urma prevederilor:
403 ob upoštevjanju določb:
404 v súlade s ustanoveniami:
405 cenebağı kurallara ya:
406 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
407 envergiot prasitas, kas rakentamis:
408 održavajuc ustanovien:
409 bunun kullallama uygun olarak:
410 under följande bestämmelser i:
411 enligt villkoren i:
412 gilt i henhold til bestemmelserne i:
413 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
414 za doordien te gebruiken van:
415 prema odredbama:
416 követi az(i):
417 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
418 in urma prevederilor:
419 ob upoštevjanju določb:
420 v súlade s ustanoveniami:
421 cenebağı kurallara ya:
422 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
423 envergiot prasitas, kas rakentamis:
424 održavajuc ustanovien:
425 bunun kullallama uygun olarak:
426 under följande bestämmelser i:
427 enligt villkoren i:
428 gilt i henhold til bestemmelserne i:
429 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
430 za doordien te gebruiken van:
431 prema odredbama:
432 követi az(i):
433 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
434 in urma prevederilor:
435 ob upoštevjanju določb:
436 v súlade s ustanoveniami:
437 cenebağı kurallara ya:
438 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
439 envergiot prasitas, kas rakentamis:
440 održavajuc ustanovien:
441 bunun kullallama uygun olarak:
442 under följande bestämmelser i:
443 enligt villkoren i:
444 gilt i henhold til bestemmelserne i:
445 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
446 za doordien te gebruiken van:
447 prema odredbama:
448 követi az(i):
449 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
450 in urma prevederilor:
451 ob upoštevjanju določb:
452 v súlade s ustanoveniami:
453 cenebağı kurallara ya:
454 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
455 envergiot prasitas, kas rakentamis:
456 održavajuc ustanovien:
457 bunun kullallama uygun olarak:
458 under följande bestämmelser i:
459 enligt villkoren i:
460 gilt i henhold til bestemmelserne i:
461 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
462 za doordien te gebruiken van:
463 prema odredbama:
464 követi az(i):
465 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
466 in urma prevederilor:
467 ob upoštevjanju določb:
468 v súlade s ustanoveniami:
469 cenebağı kurallara ya:
470 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
471 envergiot prasitas, kas rakentamis:
472 održavajuc ustanovien:
473 bunun kullallama uygun olarak:
474 under följande bestämmelser i:
475 enligt villkoren i:
476 gilt i henhold til bestemmelserne i:
477 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
478 za doordien te gebruiken van:
479 prema odredbama:
480 követi az(i):
481 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
482 in urma prevederilor:
483 ob upoštevjanju določb:
484 v súlade s ustanoveniami:
485 cenebağı kurallara ya:
486 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
487 envergiot prasitas, kas rakentamis:
488 održavajuc ustanovien:
489 bunun kullallama uygun olarak:
490 under följande bestämmelser i:
491 enligt villkoren i:
492 gilt i henhold til bestemmelserne i:
493 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
494 za doordien te gebruiken van:
495 prema odredbama:
496 követi az(i):
497 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
498 in urma prevederilor:
499 ob upoštevjanju določb:
500 v súlade s ustanoveniami:
501 cenebağı kurallara ya:
502 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
503 envergiot prasitas, kas rakentamis:
504 održavajuc ustanovien:
505 bunun kullallama uygun olarak:
506 under följande bestämmelser i:
507 enligt villkoren i:
508 gilt i henhold til bestemmelserne i:
509 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
510 za doordien te gebruiken van:
511 prema odredbama:
512 követi az(i):
513 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
514 in urma prevederilor:
515 ob upoštevjanju določb:
516 v súlade s ustanoveniami:
517 cenebağı kurallara ya:
518 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
519 envergiot prasitas, kas rakentamis:
520 održavajuc ustanovien:
521 bunun kullallama uygun olarak:
522 under följande bestämmelser i:
523 enligt villkoren i:
524 gilt i henhold til bestemmelserne i:
525 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
526 za doordien te gebruiken van:
527 prema odredbama:
528 követi az(i):
529 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
530 in urma prevederilor:
531 ob upoštevjanju določb:
532 v súlade s ustanoveniami:
533 cenebağı kurallara ya:
534 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
535 envergiot prasitas, kas rakentamis:
536 održavajuc ustanovien:
537 bunun kullallama uygun olarak:
538 under följande bestämmelser i:
539 enligt villkoren i:
540 gilt i henhold til bestemmelserne i:
541 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
542 za doordien te gebruiken van:
543 prema odredbama:
544 követi az(i):
545 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
546 in urma prevederilor:
547 ob upoštevjanju določb:
548 v súlade s ustanoveniami:
549 cenebağı kurallara ya:
550 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
551 envergiot prasitas, kas rakentamis:
552 održavajuc ustanovien:
553 bunun kullallama uygun olarak:
554 under följande bestämmelser i:
555 enligt villkoren i:
556 gilt i henhold til bestemmelserne i:
557 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
558 za doordien te gebruiken van:
559 prema odredbama:
560 követi az(i):
561 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
562 in urma prevederilor:
563 ob upoštevjanju določb:
564 v súlade s ustanoveniami:
565 cenebağı kurallara ya:
566 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
567 envergiot prasitas, kas rakentamis:
568 održavajuc ustanovien:
569 bunun kullallama uygun olarak:
570 under följande bestämmelser i:
571 enligt villkoren i:
572 gilt i henhold til bestemmelserne i:
573 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
574 za doordien te gebruiken van:
575 prema odredbama:
576 követi az(i):
577 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
578 in urma prevederilor:
579 ob upoštevjanju določb:
580 v súlade s ustanoveniami:
581 cenebağı kurallara ya:
582 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
583 envergiot prasitas, kas rakentamis:
584 održavajuc ustanovien:
585 bunun kullallama uygun olarak:
586 under följande bestämmelser i:
587 enligt villkoren i:
588 gilt i henhold til bestemmelserne i:
589 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
590 za doordien te gebruiken van:
591 prema odredbama:
592 követi az(i):
593 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
594 in urma prevederilor:
595 ob upoštevjanju določb:
596 v súlade s ustanoveniami:
597 cenebağı kurallara ya:
598 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
599 envergiot prasitas, kas rakentamis:
600 održavajuc ustanovien:
601 bunun kullallama uygun olarak:
602 under följande bestämmelser i:
603 enligt villkoren i:
604 gilt i henhold til bestemmelserne i:
605 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
606 za doordien te gebruiken van:
607 prema odredbama:
608 követi az(i):
609 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
610 in urma prevederilor:
611 ob upoštevjanju določb:
612 v súlade s ustanoveniami:
613 cenebağı kurallara ya:
614 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
615 envergiot prasitas, kas rakentamis:
616 održavajuc ustanovien:
617 bunun kullallama uygun olarak:
618 under följande bestämmelser i:
619 enligt villkoren i:
620 gilt i henhold til bestemmelserne i:
621 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
622 za doordien te gebruiken van:
623 prema odredbama:
624 követi az(i):
625 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
626 in urma prevederilor:
627 ob upoštevjanju določb:
628 v súlade s ustanoveniami:
629 cenebağı kurallara ya:
630 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
631 envergiot prasitas, kas rakentamis:
632 održavajuc ustanovien:
633 bunun kullallama uygun olarak:
634 under följande bestämmelser i:
635 enligt villkoren i:
636 gilt i henhold til bestemmelserne i:
637 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
638 za doordien te gebruiken van:
639 prema odredbama:
640 követi az(i):
641 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
642 in urma prevederilor:
643 ob upoštevjanju določb:
644 v súlade s ustanoveniami:
645 cenebağı kurallara ya:
646 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
647 envergiot prasitas, kas rakentamis:
648 održavajuc ustanovien:
649 bunun kullallama uygun olarak:
650 under följande bestämmelser i:
651 enligt villkoren i:
652 gilt i henhold til bestemmelserne i:
653 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
654 za doordien te gebruiken van:
655 prema odredbama:
656 követi az(i):
657 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
658 in urma prevederilor:
659 ob upoštevjanju določb:
660 v súlade s ustanoveniami:
661 cenebağı kurallara ya:
662 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
663 envergiot prasitas, kas rakentamis:
664 održavajuc ustanovien:
665 bunun kullallama uygun olarak:
666 under följande bestämmelser i:
667 enligt villkoren i:
668 gilt i henhold til bestemmelserne i:
669 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
670 za doordien te gebruiken van:
671 prema odredbama:
672 követi az(i):
673 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
674 in urma prevederilor:
675 ob upoštevjanju določb:
676 v súlade s ustanoveniami:
677 cenebağı kurallara ya:
678 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
679 envergiot prasitas, kas rakentamis:
680 održavajuc ustanovien:
681 bunun kullallama uygun olarak:
682 under följande bestämmelser i:
683 enligt villkoren i:
684 gilt i henhold til bestemmelserne i:
685 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
686 za doordien te gebruiken van:
687 prema odredbama:
688 követi az(i):
689 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
690 in urma prevederilor:
691 ob upoštevjanju določb:
692 v súlade s ustanoveniami:
693 cenebağı kurallara ya:
694 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
695 envergiot prasitas, kas rakentamis:
696 održavajuc ustanovien:
697 bunun kullallama uygun olarak:
698 under följande bestämmelser i:
699 enligt villkoren i:
700 gilt i henhold til bestemmelserne i:
701 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
702 za doordien te gebruiken van:
703 prema odredbama:
704 követi az(i):
705 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
706 in urma prevederilor:
707 ob upoštevjanju določb:
708 v súlade s ustanoveniami:
709 cenebağı kurallara ya:
710 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
711 envergiot prasitas, kas rakentamis:
712 održavajuc ustanovien:
713 bunun kullallama uygun olarak:
714 under följande bestämmelser i:
715 enligt villkoren i:
716 gilt i henhold til bestemmelserne i:
717 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
718 za doordien te gebruiken van:
719 prema odredbama:
720 követi az(i):
721 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
722 in urma prevederilor:
723 ob upoštevjanju določb:
724 v súlade s ustanoveniami:
725 cenebağı kurallara ya:
726 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
727 envergiot prasitas, kas rakentamis:
728 održavajuc ustanovien:
729 bunun kullallama uygun olarak:
730 under följande bestämmelser i:
731 enligt villkoren i:
732 gilt i henhold til bestemmelserne i:
733 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
734 za doordien te gebruiken van:
735 prema odredbama:
736 követi az(i):
737 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
738 in urma prevederilor:
739 ob upoštevjanju določb:
740 v súlade s ustanoveniami:
741 cenebağı kurallara ya:
742 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
743 envergiot prasitas, kas rakentamis:
744 održavajuc ustanovien:
745 bunun kullallama uygun olarak:
746 under följande bestämmelser i:
747 enligt villkoren i:
748 gilt i henhold til bestemmelserne i:
749 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
750 za doordien te gebruiken van:
751 prema odredbama:
752 követi az(i):
753 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
754 in urma prevederilor:
755 ob upoštevjanju določb:
756 v súlade s ustanoveniami:
757 cenebağı kurallara ya:
758 lakaitien määräyksiä, jotka koskevat:
759 envergiot prasitas, kas rakentamis:
760 održavajuc ustanovien:
761 bunun kullallama uygun olarak:
762 under följande bestämmelser i:
763 enligt villkoren i:
764 gilt i henhold til bestemmelserne i:
765 noudatteen määräyksiä, jotka koskevat:
766 za doordien te gebruiken van:
767 prema odredbama:
768 követi az(i):
769 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
770 in urma prevederilor:
771 ob upoštevjanju določb:
772 v súlade s ustanoveniami:
773 cenebağı kurallara ya

MESURES DE SECURITE

Les instructions originales sont rédigées en anglais. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

- Pour effectuer correctement l'installation, lisez attentivement ces MESURES DE SECURITE.
 - Les mesures de sécurité sont divisées dans ce manuel en AVERTISSEMENT et ATTENTION.
- Respectez toutes les mesures de sécurité indiquées ci-dessous: elles sont toutes essentielles à la sécurité.

 **AVERTISSEMENT** Le non respect des AVERTISSEMENT pourrait entraîner de lourdes conséquences, comme des blessures graves ou la mort.

 **ATTENTION** Dans certains cas, le non respect des ATTENTION pourrait entraîner de lourdes conséquences.

- Les symboles de sécurité suivants sont utilisés tout au long de ce manuel:

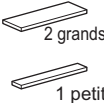
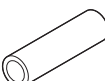
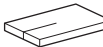
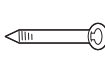
 Veiller à suivre cette instruction.	 Veiller à la mise à la terre.	 Eviter absolument.
---	---	--

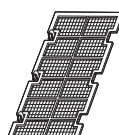
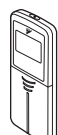
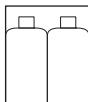
- L'installation terminée, testez l'élément pour contrôler qu'il n'y ait pas d'erreurs d'installation. Donnez à l'utilisateur les instructions appropriées relatives à l'utilisation et au nettoyage de l'élément et conformes au manuel d'utilisation.

 AVERTISSEMENT	
• L'installation devrait être effectuée par le revendeur ou par un technicien. Une installation inadéquate pourrait provoquer une fuite d'eau, une décharge électrique ou un incendie.	
• Installez le climatiseur conformément aux instructions de ce manuel. Une installation incomplète pourrait provoquer une fuite d'eau, une décharge électrique ou un incendie.	
• Veillez à utiliser les pièces fournies ou spécifiées nécessaires à l'installation. L'utilisation d'autres pièces pourrait provoquer la chute de l'élément, une fuite d'eau, une décharge électrique ou un incendie.	
• Installez le climatiseur sur une base solide à même de supporter le poids de l'unité. Une base inappropriée ou une installation incomplète pourraient provoquer des blessures si le climatiseur tombait de la base.	
• L'installation électrique devrait être effectuée conformément au manuel d'installation et aux normes ou usages nationaux en matière d'installations électriques. Une capacité insuffisante ou une installation électrique incomplète pourraient provoquer une décharge électrique ou un incendie.	
• Veillez à utiliser un circuit électrique propre au climatiseur. N'utilisez jamais un circuit électrique desservant un autre appareil.	
• Pour le câblage, utilisez une longueur de câble suffisante pour couvrir toute la distance sans raccordements. N'utilisez pas de cordon prolongateur. Ne chargez pas l'alimentation secteur et utilisez un circuit d'alimentation spécialisé. (Le circuit pourrait chauffer anormalement et vous risqueriez de provoquer une décharge électrique ou un incendie.)	
• Utilisez les fils spécifiés pour les connexions électriques entre les éléments interne et externe. Serrez bien les fils connectés de manière à ce que leurs bornes ne subissent aucune contrainte extérieure. Des connexions ou un serrage incomplets pourraient surchauffer les bornes ou provoquer un incendie.	
• Après avoir connecté les câbles d'interconnexion et d'alimentation, veillez à les mettre en forme de manière à ce qu'ils n'exercent aucune force sur les couvercles ou les panneaux électriques. Installez les couvercles au-dessus des fils. L'installation incomplète des couvercles pourrait faire chauffer anormalement les bornes et provoquer une décharge électrique ou un incendie.	
• Lorsque vous installez ou déplacez le système, veillez à ce qu'aucune substance autre que le réfrigérant spécifié (R410A), comme l'air, n'entre dans le circuit du réfrigérant. (La présence d'air ou de tout autre substance étrangère dans le circuit du réfrigérant donne lieu à une augmentation anormale de la pression ou à une rupture pouvant provoquer des blessures.)	
• Si le réfrigérant a fui lors de l'installation, aérez la pièce. (Le réfrigérant produit un gaz toxique s'il est exposé aux flammes.)	
• Une fois l'installation complètement terminée, assurez-vous que le réfrigérant ne fuie pas. (Le réfrigérant produit un gaz toxique s'il est exposé aux flammes.)	
• Durant le vidage, arrêtez le compresseur avant de démonter les tuyaux de réfrigérant. Si le compresseur continue de fonctionner et si le clapet d'arrêt est ouvert durant le vidage, l'air sera aspiré lors du démontage des tuyaux de réfrigérant, ce qui provoquera une anomalie de pression dans le circuit de réfrigération qui entraînera une panne, voire des blessures.	
• Durant l'installation, fixez solidement les tuyaux de réfrigérant avant de faire fonctionner le compresseur. Si le compresseur n'est pas fixé et si le clapet d'arrêt est ouvert durant le vidage, l'air sera aspiré lors du fonctionnement du compresseur, ce qui provoquera une anomalie de pression dans le circuit de réfrigération qui entraînera une panne, voire des blessures.	
• Lorsque vous raccordez les tubes, prenez soin de ne pas faire entrer de substances autres que le réfrigérant spécifié dans le circuit de réfrigération. Autrement, la capacité diminuera, la pression augmentera anormalement dans le circuit de réfrigération, provoquant une explosion et des blessures.	
• Veillez à effectuer la mise à la terre. Ne reliez pas l'élément à la terre par l'intermédiaire d'une canalisation, d'un déchargeur ou de la terre du téléphone. Une mise à la terre incomplète peut causer une électrocution ou un incendie. Une forte surtension de courant provenant de l'éclairage ou d'autres sources pourrait endommager le climatiseur.	
• Veillez à installer un disjoncteur de perte de terre. Ne pas installer un disjoncteur de perte de terre peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.	

 ATTENTION	
• N'installez pas le climatiseur dans un lieu où des fuites de gaz inflammable sont possibles. Si le gaz fuit et s'accumule autour de l'élément, il pourrait prendre feu.	
• Installez les tuyaux de descente conformément aux instructions de ce manuel. Des tuyaux mal installés pourraient provoquer une inondation.	
• Serrez l'écrou évasé selon la méthode spécifiée, avec une clé dynamométrique par exemple. Si vous serrez trop l'écrou évasé, ce dernier peut se fissurer au bout d'un certain temps et provoquer une fuite de réfrigérant.	

ACCESSOIRES

Collier métallique	Isolant des raccords	Tampon de scellement			Tuyau de descente	Rondelle du support	Matériau de scellement	Collier	Plaque de fixation de la rondelle	Vis pour rebords de conduit
1 raccord	1 de chaque	Grand et petit 1 de chaque	3 pièces (seulement pour le type 50-60)	1 raccord	1 raccord	8 pièces	2 pièces	6 pièces	1 jeu	1 jeu
	 pour la conduite du gaz pour la conduite du liquide	 Grand  Petit	 2 grands 1 petit Placé dans la sortie d'air						 4 pièces	 24 pièces

Filtre à air	Télécommande sans fil	Support de la télécommande	Piles sèches AAA	Kit de réception			[Autres]
1 raccord	1 raccord	1 raccord	1 jeu	1 raccord	1 raccord	2 pièces	
			 2 pièces	Cadre de montage 	Protection décorative 	Vis M4 x 25 	
• Manuel d'utilisation • Manuel d'installation							

CHOIX DU LIEU D'INSTALLATION

- Avant de choisir le lieu d'installation, assurez-vous que celui-ci convienne à l'utilisateur.

Élément interne

⚠ Attention

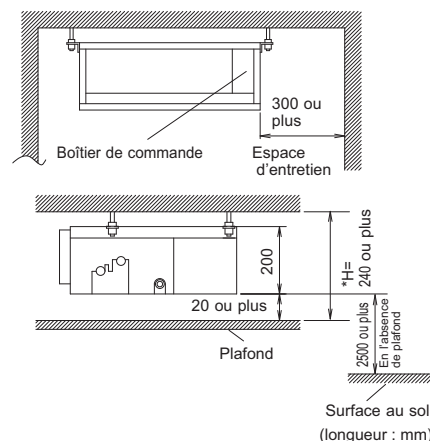
- Lorsque vous déplacez l'unité durant ou après le déballage, assurez-vous de la soulever en la tenant par les oreilles de levage. N'exercez aucune pression sur les autres pièces, en particulier sur les tuyaux de réfrigérant, les tuyaux d'évacuation et les brides.
- Portez des vêtements de protection (gants et autres) lorsque vous installez l'unité.
- Si vous pensez que l'humidité interne au plafond peut dépasser 30°C et HR 80%, renforcez l'isolation des tuyaux reliant les unités. Utilisez de la laine de verre ou de la mousse de polyéthylène de sorte qu'elle ait plus de 10mm d'épaisseur et s'adapte à l'ouverture du plafond.

- La distribution de l'air doit être optimale.
- Le passage de l'air ne doit pas être obstrué.
- La condensation doit pouvoir être éliminée correctement.
- Le plafond doit être suffisamment solide pour supporter le poids de l'élément interne.
- Le faux plafond ne doit pas être incliné.
- L'espace doit être suffisant pour effectuer la maintenance et les réparations.
- Les conduites reliant l'élément interne à l'élément externe ne doivent pas dépasser les limites permises. (Référez-vous au manuel d'installation de l'élément externe.)
- L'élément interne, l'élément externe, les câbles d'alimentation et de transmission doivent se trouver à au moins 1 mètre de distance des téléviseurs et des radios. De cette manière, les images et les sons des appareils électriques seront moins parasités. (Suivant les conditions de création de l'onde électrique, le parasitage pourrait avoir lieu même au-delà d'un mètre de distance.)
- L'équipement n'est pas destiné à une utilisation dans une atmosphère potentiellement explosive.

■ Utilisez des boulons de suspension pour installer l'élément. Vérifiez si le plafond est suffisamment résistant pour supporter le poids de l'élément. S'il ne l'est pas, renforcez-le avant d'installer l'élément.

Sélectionnez la dimension *H de sorte à assurer une inclinaison vers le bas d'au moins 1/100 comme indiqué au point "POSE DES TUYAUX D'EVACUATION".

- Vous devez prendre l'une des précautions suivantes pour éviter tout contact avec le ventilateur:
 - Installez l'unité aussi haut que possible, à une hauteur inférieure minimale de 2,7 mètres.
 - Installez l'unité aussi haut que possible, à une hauteur inférieure minimale de 2,5 mètres si le ventilateur est obstrué par des pièces qui peuvent être retirées sans l'aide d'outils (joint incorrect, grille, par exemple).
 - Installez l'unité avec un conduit et une grille pouvant uniquement être retirés à l'aide d'outils. L'unité doit être installée de manière à empêcher tout contact avec le ventilateur. Si le conduit dispose d'un panneau de maintenance, le panneau doit uniquement pouvoir être déposé à l'aide d'outils, de manière à éviter tout contact avec le ventilateur. La protection doit être conforme aux législations européennes et locales en vigueur. Il n'y a aucune limitation concernant la hauteur d'installation.

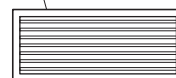


CHOIX DU LIEU D'INSTALLATION

■ Sélectionnez le lieu d'installation du récepteur de signaux conformément aux conditions ci-après:

- Installez le récepteur de signaux, doté d'un capteur de température incorporé, près de la prise d'air, où il y a convection d'air et où la lecture de la température ambiante est précise. Si la prise d'air est dans une autre pièce ou si, pour quelque raison, l'unité ne peut être installée près de la prise d'air, installez-le sur un mur à 1,5m du sol, où il y a convection d'air.
- Pour lire correctement la température ambiante, montez le récepteur du signal à l'abri de l'air froid ou chaud sortant de la grille de refoulement et de la lumière solaire directe.
- Le récepteur étant muni d'un récepteur optique incorporé pour capter les signaux transmis par la télécommande sans fil, ne l'installez pas dans un lieu où le signal pourrait être entravé par un rideau ou autre.

Grille de refoulement de l'air:
Nous recommandons d'utiliser une grille en bois ou en plastique car, selon l'humidité ambiante, de la condensation risque de se former.



⚠ Attention

Si le récepteur de signaux n'est pas installé dans un endroit où il y a convection d'air, la lecture de la température ambiante pourrait ne pas être précise.

Télécommande sans fil

- Allumez toutes les lampes fluorescentes éventuellement présentes dans la pièce et repérez l'endroit dans lequel l'élément interne reçoit correctement les signaux de la télécommande (moins de 4 mètres).

Élément externe

- Pour installer l'élément externe, référez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure multiple.

PREPARATION A L'INSTALLATION

■ Position des boulons de suspension par rapport à l'élément.

- Installez le regard sur le côté du boîtier de commande de sorte à faciliter l'entretien et l'inspection du boîtier de commande. Installez également le regard au bas de l'unité.

■ Assurez-vous de ne pas dépasser la plage de pression statique extérieure de l'unité.

(Reportez-vous à la documentation technique pour la plage de réglage de la pression statique extérieure.)

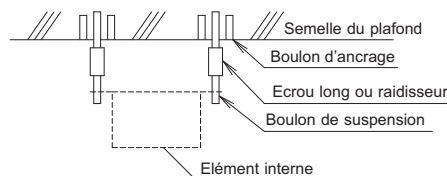
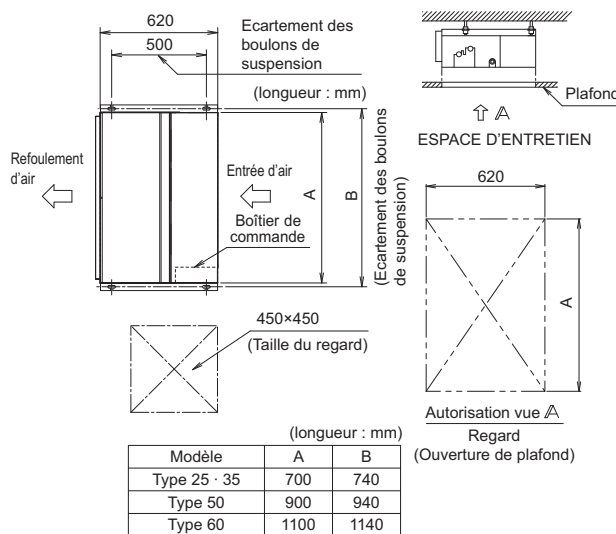
■ Ouvrez le trou d'installation. (Plafonds existants)

- Le trou d'installation de l'unité au plafond étant ouvert, faites passer les tuyaux de réfrigérant, les tuyaux d'évacuation, les câbles de transmission et les câbles de télécommande (sauf en cas d'utilisation d'une télécommande sans fil) dans les trous de passage des tuyaux et des câbles de l'unité. Reportez-vous aux points "INSTALLATION DE LA CONDUITE DU REFRIGERANT", "POSE DES TUYAUX D'EVACUATION" et "CABLAGE".
- Le trou du plafond ouvert, assurez-vous que le plafond est de niveau si nécessaire. Le renforcement de l'encadrement du plafond peut être nécessaire pour éviter les vibrations. Consultez un architecte ou un charpentier pour les détails.

■ Installez les boulons de suspension.

(Utilisez des boulons de suspension de W3/8 à M10.)

Utilisez une vis tamponnée, une cheville ou une vis encastrée pour les plafonds existants et une cheville ou une vis encastrée - ou d'autres pièces non fournies - afin de renforcer le plafond pour qu'il supporte le poids de l'unité. (Reportez-vous à la Fig.)



Remarque : Aucune des pièces ci-dessus n'est fournie.

■ **Montez le couvercle de la chambre et le filtre à air (accessoire).**

En cas d'aspiration par le bas.

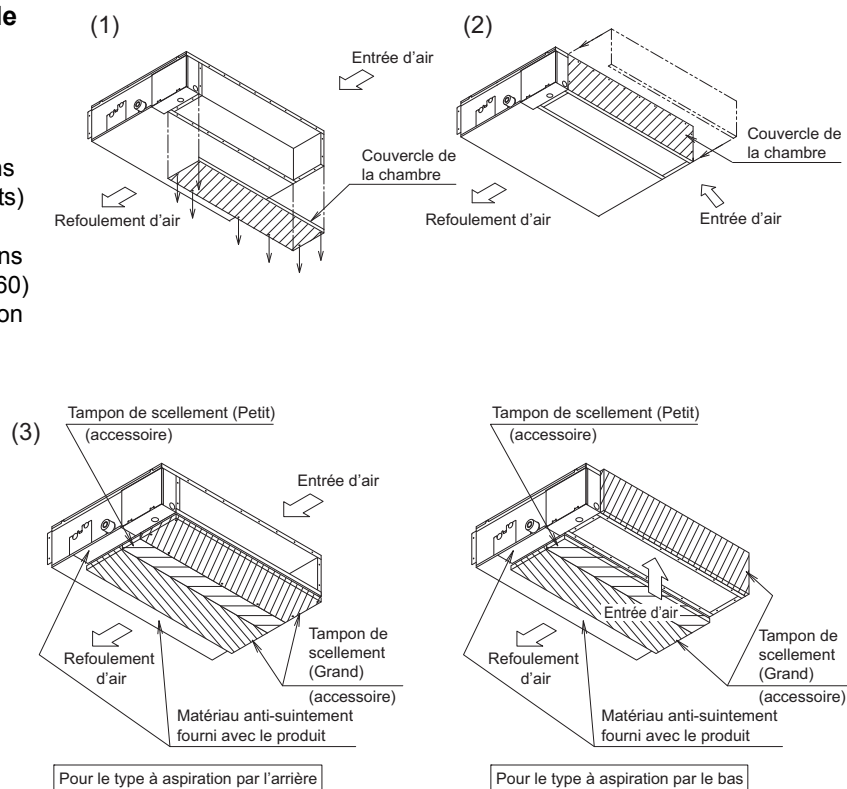
(1) Otez le couvercle de la chambre.

(7 emplacements)

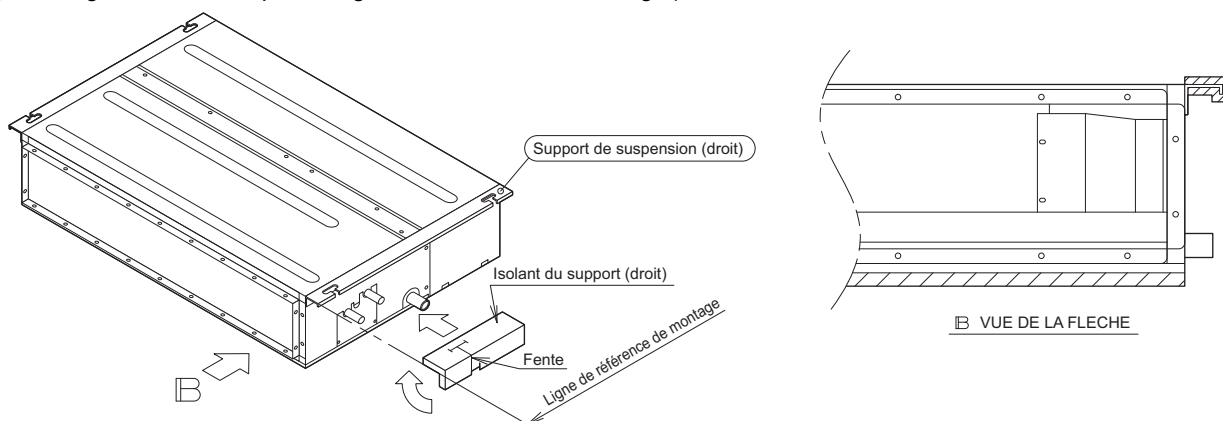
(2) Remontez le couvercle de la chambre dans le sens indiqué sur la Fig. (7 emplacements)

(3) Montez les tampon de scellement comme indiqué sur la figure ci-dessous. (Placé dans la sortie d'air) (seulement pour le type 50-60) (Lorsque l'air est aspiré par le plafond et non de l'extérieur, il n'est pas nécessaire de monter l'isolant du support.)

- Montez le tampon de scellement (accessoire) sur les sections métalliques de la plaque qui ne sont pas recouvertes de matériau anti-suintement.
- Assurez-vous de l'absence d'interstices entre les différents tampon de scellement.

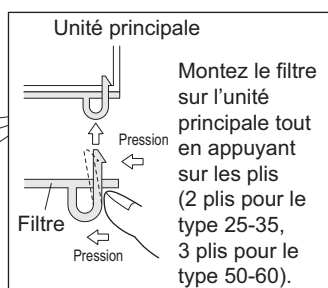
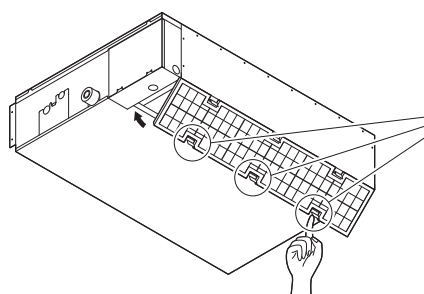


(4) Montez l'isolant du support (droit) sur le support droit. (Placé dans la sortie d'air) (Voir la figure ci-dessous pour la ligne de référence de montage.)

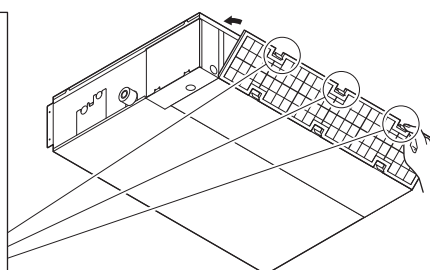


(5) Montez le filtre à air (accessoire) comme indiqué sur le schéma.

Par le bas



Par l'arrière



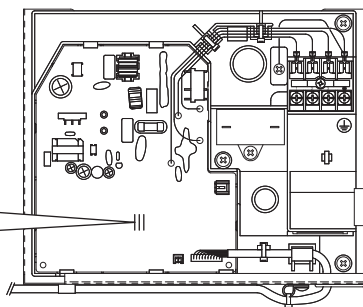
PREPARATION A L'INSTALLATION

- Lorsque deux unités internes sont installées dans une pièce, l'une des deux télécommandes sans fil peut facilement être réglée pour d'autres adresses.

Circuit imprimé de l'unité interne

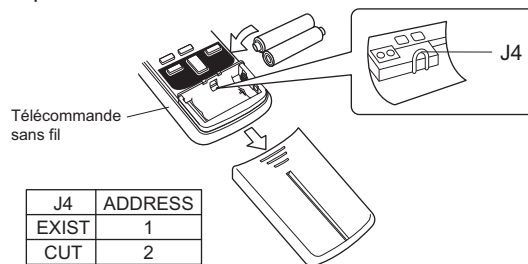
- Coupez le cavalier JA sur le circuit imprimé.

JA	ADDRESS: JA
JB	EXIST 1
JC	CUT 2



Télécommande sans fil

- Coupez le cavalier J4.



INSTALLATION DE L'ELEMENT INTERNE

« Pour les pièces à utiliser pour l'installation, assurez-vous d'utiliser les accessoires fournis et les pièces spécifiées et conçues par notre société. »

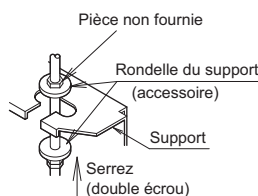
■ Installez provisoirement l'unité intérieure.

- Fixez le support au boulon de suspension. Veillez à le fixer solidement en plaçant un écrou et une rondelle de chaque côté du support. (Reportez-vous à la Fig.)

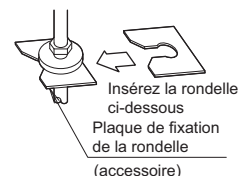
[PRECAUTION]

L'unité étant dotée d'un bac d'évacuation en plastique, évitez que des jets de soudure et d'autres corps étrangers n'entrent dans le trou de sortie durant l'installation.

[Fixation du support]

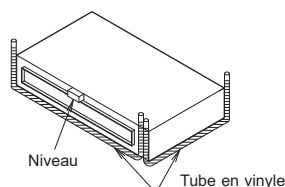


[Mode de fixation des rondelles]



■ Réglez la hauteur de l'unité.

■ Vérifiez que l'unité est à l'horizontale.



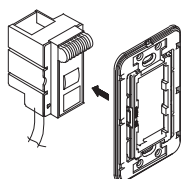
⚠ Attention

Assurez-vous que l'unité est installée à l'horizontale à l'aide d'un niveau ou d'un tube en plastique rempli d'eau. Si vous utilisez un tube en plastique à la place d'un niveau, réglez le haut de l'unité sur le niveau d'eau de chaque côté du tube en plastique et réglez l'unité horizontalement. (Vérifiez en particulier qu'elle est installée de façon à que l'inclinaison ne soit pas dans le sens des tuyaux d'évacuation car une fuite pourrait avoir lieu.)

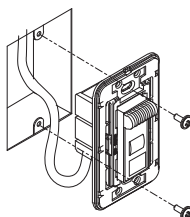
■ Serrez l'écrou supérieur.

■ Montage du récepteur.

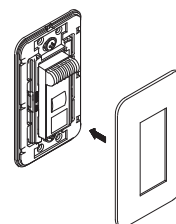
Montez le récepteur comme indiqué ci-dessous.



① Poussez le récepteur de signaux dans le cadre de montage.



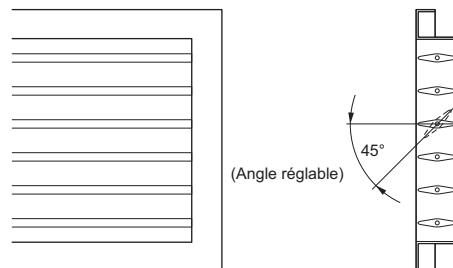
② Montez l'ensemble complet avec deux vis.



③ Poussez le couvercle de décoration dans le cadre de montage.

Remarque) Installez le cordon de la télécommande suffisamment loin des fils électriques de grosse section (tels que les fils d'alimentation de l'éclairage, des climatiseurs, etc.) et des fils électriques de petite section (tels que les fils du téléphone, de l'interphone, etc.).

Pour la pompe à chaleur: Si vous avez froid aux pieds pendant le fonctionnement en chauffage, nous vous conseillons de fixer la grille de refoulement illustrée ci-après.



INSTALLATION DE L'ÉLÉMENT EXTERNE

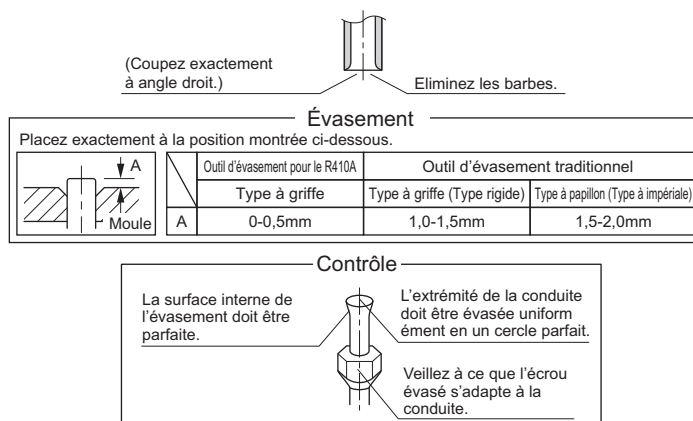
Installez cet élément de la façon indiquée dans le manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure multiple.

INSTALLATION DE LA CONDUITE DU REFRIGÉRANT

Pour l'unité extérieure, référez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure multiple.

1. ÉVASEMENT DE L'EXTREMITÉ DE LA CONDUITE

- 1) Coupez l'extrémité de la conduite avec un coupeur pour tubes.
- 2) Éliminez les barbes, la partie coupée étant tournée vers le bas, de manière à ce que les fragments n'entrent pas dans la conduite.
- 3) Placez l'écrou évasé sur la conduite.
- 4) Évasez la conduite.
- 5) Contrôlez que l'évasement soit bien fait.



⚠ Avertissement

N'utilisez pas d'huile minérale sur la partie évasée.
 Évitez que de l'huile minérale n'entre dans le système, ce qui réduirait la durée de vie des unités.
 N'utilisez jamais de conduites qui ont déjà servi pour d'autres installations. N'utilisez que les pièces fournies avec l'unité.
 N'installez jamais de déshumidificateur sur l'unité R410A ou la durée de vie de cette dernière ne sera plus garantie.
 La substance de déshumidification pourrait se dissoudre et endommager le système.
 Un évasement incomplet peut causer des fuites de gaz réfrigérant.

2. CONDUITES DU REFRIGÉRANT

- 1) Pour éviter que le gaz ne fuie, appliquez de l'huile pour machines réfrigérantes à l'intérieur et à l'extérieur de l'évasement. (Utilisez de l'huile réfrigérante pour le R410A.)
- 2) Faites coïncider le centre de chaque évasement et serrez les écrous évasés de 3 ou 4 tours à la main. Serrez-les ensuite à bloc avec les clés dynamométriques.
 - Utilisez des clés dynamométriques lorsque vous serrez les écrous évasés pour éviter de les endommager et que du gaz ne fuie.

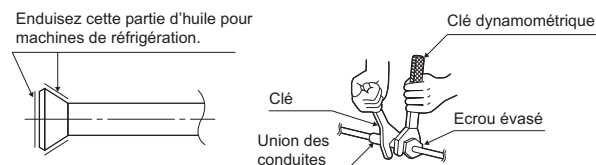
Couple de serrage de l'écrou évasé		
Côté gaz	Côté liquide	
Ø9,5	Ø12,7	Ø6,4
33-39N•m	50-60N•m	15-17N•m

⚠ Attention

Trop serrer l'écrou peut endommager l'évasement et provoquer une fuite.

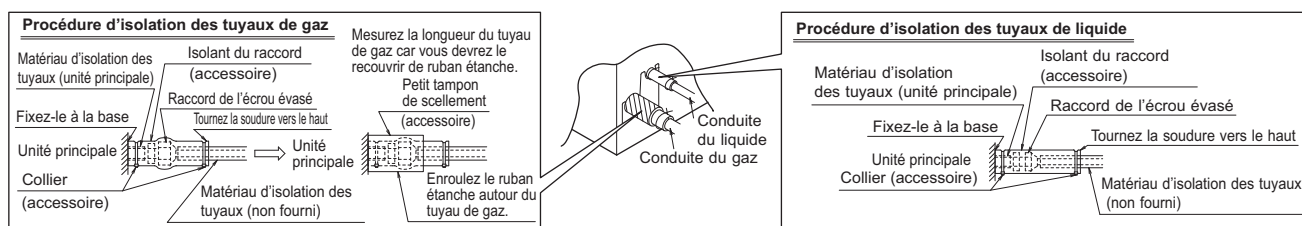
INSTALLATION DE LA CONDUITE DU REFRIGERANT

3) Le travail terminé, vérifiez que le gaz ne fuit pas.



4) Après avoir vérifié que le gaz ne fuit pas, assurez-vous d'isoler les raccords des tuyaux.

- Isolez-les avec l'isolant pour raccord fourni avec les tuyaux de liquide et de gaz. En outre, assurez-vous que la soudure de l'isolant pour raccord des tuyaux de liquide et de gaz est tournée vers le haut.
(Serrez les deux bords avec un collier.)
- Pour les tuyaux de gaz, enroulez le tampon de scellement moyen autour de l'isolant pour raccord (partie écrou évasé).

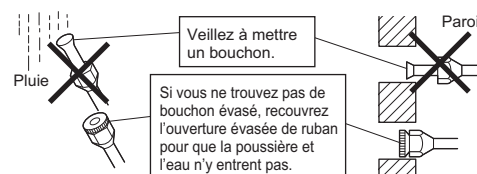


⚠ Attention

Assurez-vous d'isoler les tuyaux locaux tout du long jusqu'au raccord des tuyaux situé à l'intérieur de l'unité. Des tuyaux exposés peuvent donner lieu à condensation ou brûlure en cas de contact.

Précautions concernant la manipulation des conduites

- Protégez les extrémités ouvertes des conduites contre la poussière et l'humidité.
(Serrez les deux bords avec un collier.)
- Le cintrage de toutes les conduites devrait être effectué le plus délicatement possible. Courbez les conduites avec une cintreuse.
(Le rayon de cintrage devrait être de 30 à 40mm ou plus.)



Sélection des matériaux en cuivre et d'isolation thermique

Lorsque vous achetez des conduites et des raccords en cuivre, respectez les points suivants:

- Matériau isolant: polyéthylène expansé
Conductivité thermique: de 0,041 à 0,052W/m.K (de 0,035 à 0,045kcal/mH°C)
La température de la surface de la conduite du gaz réfrigérant atteint 110°C max.
Choisissez des matériaux d'isolation thermique qui supportent cette température.
- Veillez à isoler les conduites du gaz et du liquide et assurez-vous que les dimensions de l'isolant correspondent aux indications ci-dessous.

Côté gaz		Côté liquide	Isolant thermique de la conduite du gaz		Isolant thermique de la conduite du liquide
Classe 25/35	Classe 50/60		Classe 25/35	Classe 50/60	
O.D. 9,5mm	O.D. 12,7mm	O.D. 6,4mm	I.D. 12-15mm	I.D. 14-16mm	I.D. 8-10mm
Epaisseur 0,8mm			Epaisseur 10mm Min.		

En outre, en cas d'humidité importante, l'isolation thermique des tuyaux de réfrigérant (tuyaux de l'unité et tuyaux d'embranchement) doit être ultérieurement renforcée.

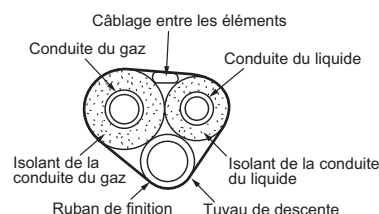
Renforcez l'isolation lorsque vous installez l'unité près de salles de bain, cuisines et autres pièces similaires.

Reportez-vous aux données ci-après.

- 30°C, plus de 75% HR: 20mm min. d'épaisseur

Si l'isolation n'est pas suffisante, de la condensation peut se former à la surface de l'isolation.

- Utilisez des conduites à isolation thermique différentes pour la conduite du gaz réfrigérant et celle du liquide.



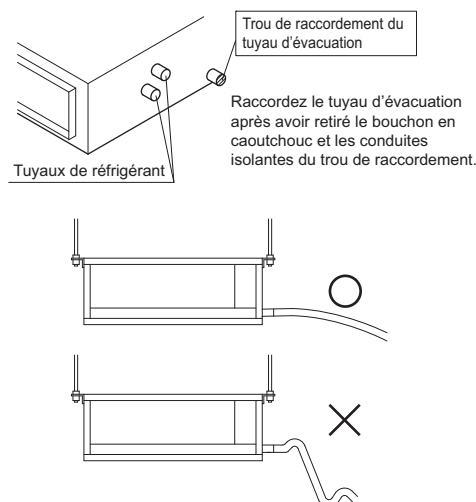
POSE DES TUYAUX D'EVACUATION

⚠ Attention

Assurez-vous que toute l'eau s'est écoulée avant de raccorder le conduit.

■ Installez les tuyaux d'évacuation.

- Assurez-vous que l'évacuation s'effectue correctement.
- Le diamètre du tuyau d'évacuation doit être supérieur ou égal au diamètre du tuyau de raccordement (tuyau en vinyle ; taille du tuyau : 20mm ; dimension extérieure : 26mm).
- Le tuyau d'évacuation doit être court et l'inclinaison vers le bas d'au moins 1/100 pour éviter la formation de poches d'air.

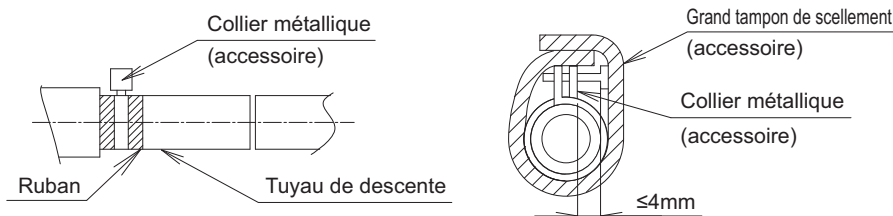


⚠ Attention

L'accumulation d'eau dans les tuyaux d'évacuation peut entraver l'écoulement.

- Pour éviter que le tuyau d'évacuation ne s'affaisse, espacez les fils de suspension de 1 à 1,5m.
- Utilisez le tuyau d'évacuation et le collier métallique. Insérez complètement le tuyau d'évacuation dans le manchon d'évacuation et serrez bien le collier métallique, la partie supérieure du ruban à l'extrémité du tuyau. Serrez le collier métallique jusqu'à ce que la tête de la vis arrive à moins de 4mm du tuyau.
- Les deux zones ci-dessous doivent être isolées car de la condensation peut s'y former et provoquer une fuite d'eau.
 - Tuyaux d'évacuation passant à l'intérieur
 - Manchons d'évacuation

Reportez-vous à la figure ci-dessous pour isoler le collier métallique et le tuyau d'évacuation avec le grand tampon de scellement fourni.



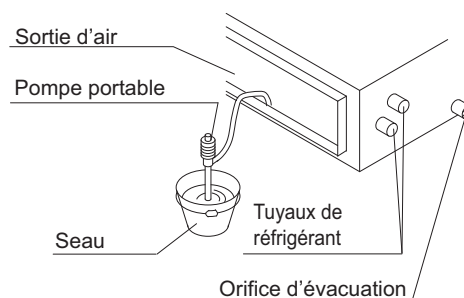
〈 PRECAUTIONS 〉

Raccordement des tuyaux d'évacuation

- Ne raccordez pas directement les tuyaux d'évacuation aux tuyaux de vidange qui sentent l'ammoniac. L'ammoniac des tuyaux de vidange peut entrer dans l'unité intérieure à travers les tuyaux d'évacuation et corroder l'échangeur de chaleur.
- N'entortillez ni ne pliez le tuyau d'évacuation pour ne pas y exercer une pression excessive. (Ce type de traitement pourrait provoquer une fuite.)

■ La pose des tuyaux terminée, vérifiez que l'évacuation s'effectue régulièrement.

- Versez graduellement environ 1L d'eau dans le bac d'évacuation pour vérifier l'évacuation comme indiqué ci-dessous.
 - Versez graduellement environ 1L d'eau dans le bac d'évacuation par le trou de sortie pour vérifier l'évacuation.
 - Vérifiez l'évacuation.



INSTALLATION DE LA CONDUITE

Raccordez la conduite non fournie.

Côté entrée d'air

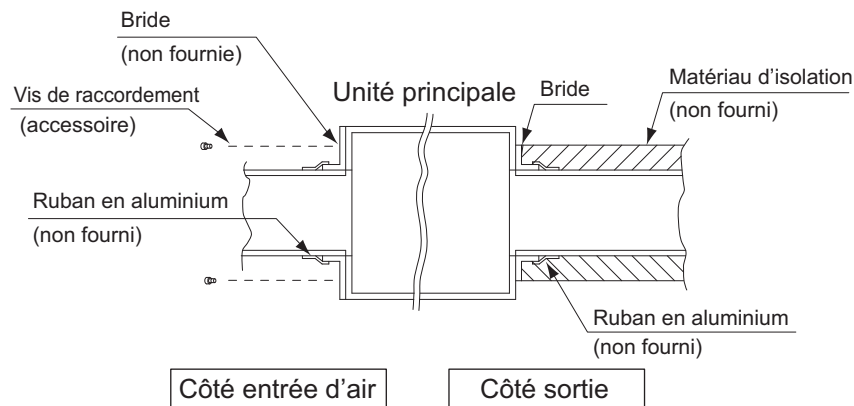
- Montez la conduite et la bride côté aspiration (non fournie).
- Raccordez la bride à l'unité principale avec les vis accessoires (16, 20 ou 24 emplacements).
- Enroulez la bride côté aspiration et la zone de raccordement de la conduite d'un ruban en aluminium ou similaire pour éviter que l'air ne s'échappe.

⚠ Attention

Lorsque vous monter une conduite côté aspiration, assurez-vous également de monter un filtre à air dans le passage d'air côté aspiration. (Utilisez un filtre à air dont la puissance de collecte de poussière est d'au moins 50% selon la technique gravimétrique.)

Côté sortie

- Raccordez la conduite en fonction de l'intérieur de la bride côté sortie.
- Enroulez la bride côté sortie et la zone de raccordement de la conduite d'un ruban en aluminium ou similaire pour éviter que l'air ne s'échappe.



⚠ Attention

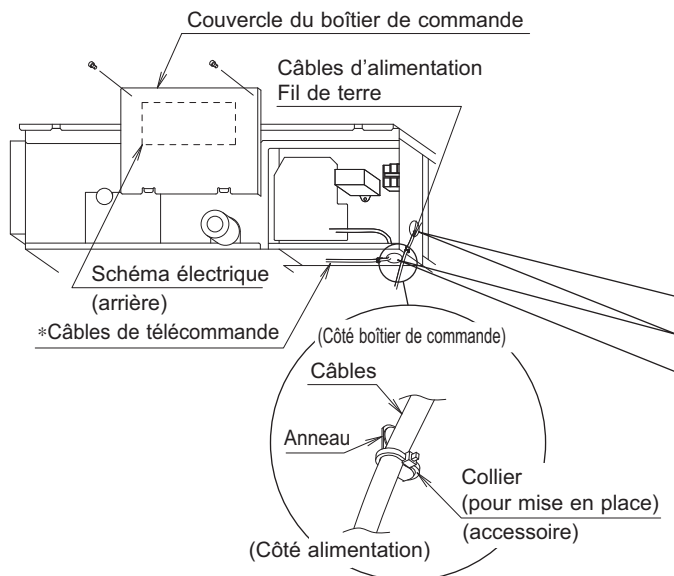
- Assurez-vous d'isoler la conduite pour éviter la formation de condensation. (Matériau : laine de verre ou mousse de polyéthylène, 25mm d'épaisseur)
- Utilisez une isolation électrique entre la conduite et le mur lorsque vous utilisez des conduites métalliques pour faire passer des lames métalliques sous forme de treillis ou de grillage ou des plaques métalliques dans les constructions en bois.

CABLAGE

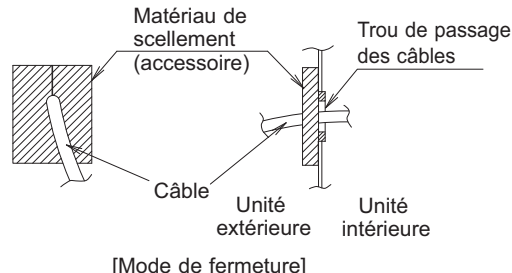
Pour l'unité extérieure, référez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure multiple.

■ MODE DE RACCORDEMENT DES CÂBLES.

- Raccordez les câbles seulement après avoir retiré le couvercle du boîtier de commande comme indiqué sur la Fig.



- ⚠ Assurez-vous de faire passer un câble par la zone de pénétration des câbles.
- Après avoir raccordé les câbles, scellez le câble et la zone de pénétration des câbles pour éviter que l'humidité et des petits animaux n'entrent de l'extérieur.
- Enroulez les lignes électriques haute et basse tension d'un matériau de scellement comme indiqué sur la figure ci-dessous. (Autrement, l'entrée de l'humidité ou de petits animaux, comme les insectes, de l'extérieur pourrait provoquer un court-circuit dans le boîtier de commande.) Fixez-les bien de sorte qu'il n'y ait pas d'interstices.



⚠ Attention

- Lorsque vous serrez les câbles, utilisez le collier fourni comme indiqué sur la Fig. pour éviter qu'une pression extérieure ne s'exerce sur le raccordement des câbles et serrez fortement.
- Lors du raccordement, assurez-vous que les câbles ne dépassent pas du couvercle du boîtier de commande, puis fermez bien le couvercle. Lorsque vous fixez le couvercle du boîtier de commande, assurez-vous de ne pincer aucun câble.
- A l'extérieur du climatiseur, séparez les câbles basse tension (câbles de télécommande) et les câbles haute tension (fil de terre et câbles d'alimentation) d'au moins 50mm de sorte qu'ils ne passent pas par le même endroit. Leur proximité peut provoquer parasites, dysfonctionnements et pannes.

[PRECAUTION]

- Reportez-vous également au point "Plaque du schéma électrique" lorsque vous raccordez l'unité à l'alimentation.

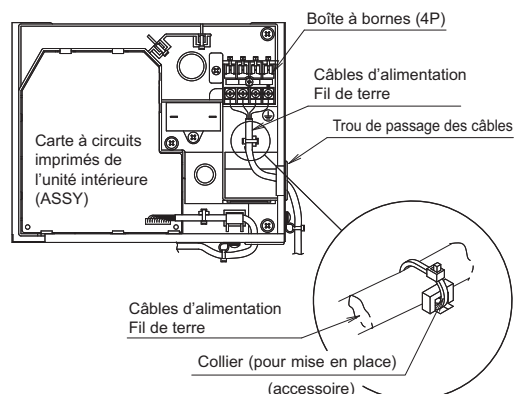
[Raccordement des câbles électriques]

• Câbles d'alimentation et fil de terre

Enlevez le couvercle du boîtier de commande.

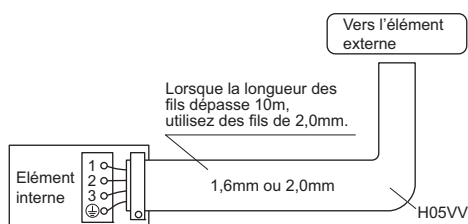
Puis tirez les câbles dans l'unité par le trou de passage des câbles et raccordez-les au bornier d'alimentation (4P).

Assurez-vous que la partie en vinyle gainé soit dans le boîtier de commande.



⚠ Avertissement

N'utilisez ni fils raccordés, ni fils de support, ni cordons prolongateurs, ni connexions en étoile, qui pourraient surchauffer le circuit et provoquer une décharge électrique ou un incendie.



MISE A L'ESSAI ET CONTROLES

Mise à l'essai et contrôles

- (1) Mesurez la tension d'alimentation et assurez-vous qu'elle ne dépasse pas la limite spécifiée.
- (2) La mise à l'essai devrait être effectuée autant sous le mode refroidissement que sous le mode chauffage.

Mise à l'essai à partir de la télécommande

- (1) Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET pour mettre le système en marche.
- (2) Appuyez simultanément au centre de la touche TEMP et de la touche MODE.
- (3) Appuyez deux fois sur la touche MODE.
(" 7 " s'affichera pour indiquer que le mode mise à l'essai est sélectionné.)
- (4) Le mode mise à l'essai s'arrête au bout de 30 minutes environ et le système passe au mode normal. Pour interrompre la mise à l'essai, appuyez sur la touche MARCHE/ARRET.

■ Pour la pompe à chaleur.

Sous le mode refroidissement, sélectionnez la plus basse température programmable; sous le mode chauffage, sélectionnez la plus haute température programmable.

- La mise à l'essai pourrait être désactivée sous les deux modes suivant la température de la pièce.
- Une fois la mise à l'essai terminée, réglez la température à un niveau normal (de 26°C à 28°C sous le mode refroidissement, de 20°C à 24°C sous le mode chauffage).
- Par mesure de sécurité, après l'arrêt du système, le redémarrage est désactivé pendant 3 minutes.

■ Pour le refroidissement seulement.

Sélectionnez la plus basse température programmable.

- La mise à l'essai sous le mode refroidissement pourrait être désactivée suivant la température de la pièce.
Pour la mise à l'essai, utilisez la télécommande comme indiqué ci-dessous.
- Une fois la mise à l'essai terminée, réglez la température à un niveau normal (de 26°C à 28°C).
- Par mesure de sécurité, après l'arrêt de l'élément, le redémarrage est désactivé pendant 3 minutes.

- (3) Effectuez les opérations conformément au Manuel d'utilisation pour garantir que toutes les fonctions et pièces fonctionnent correctement.

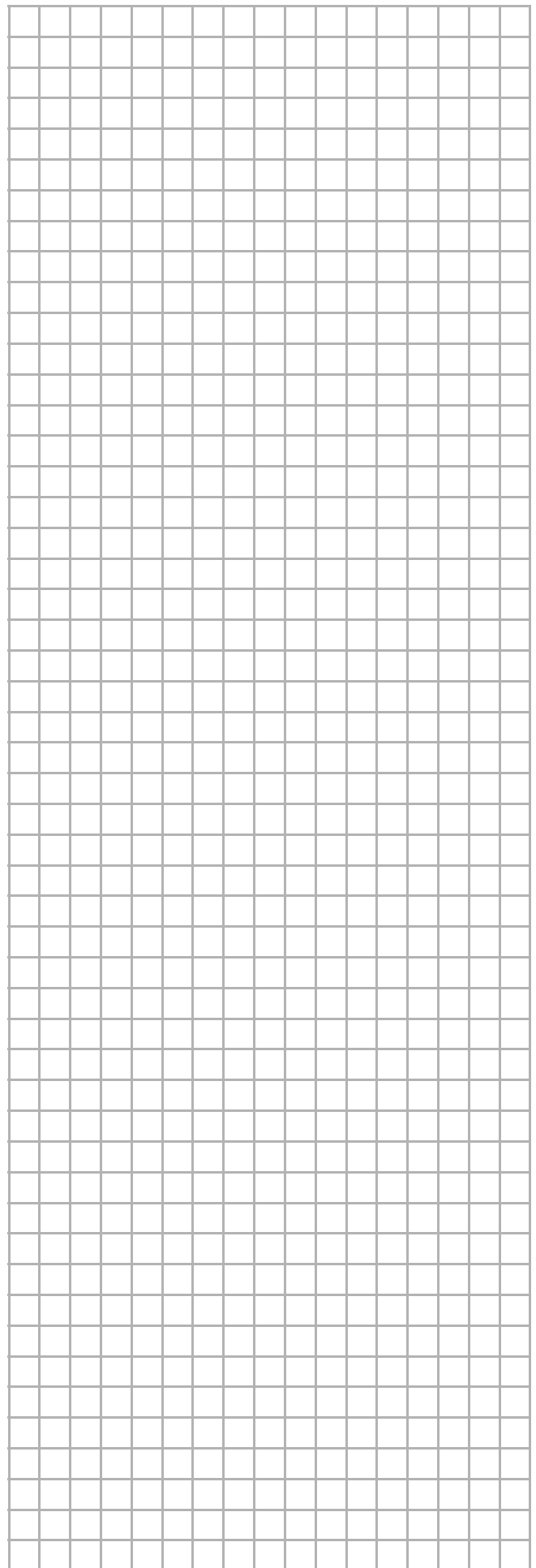
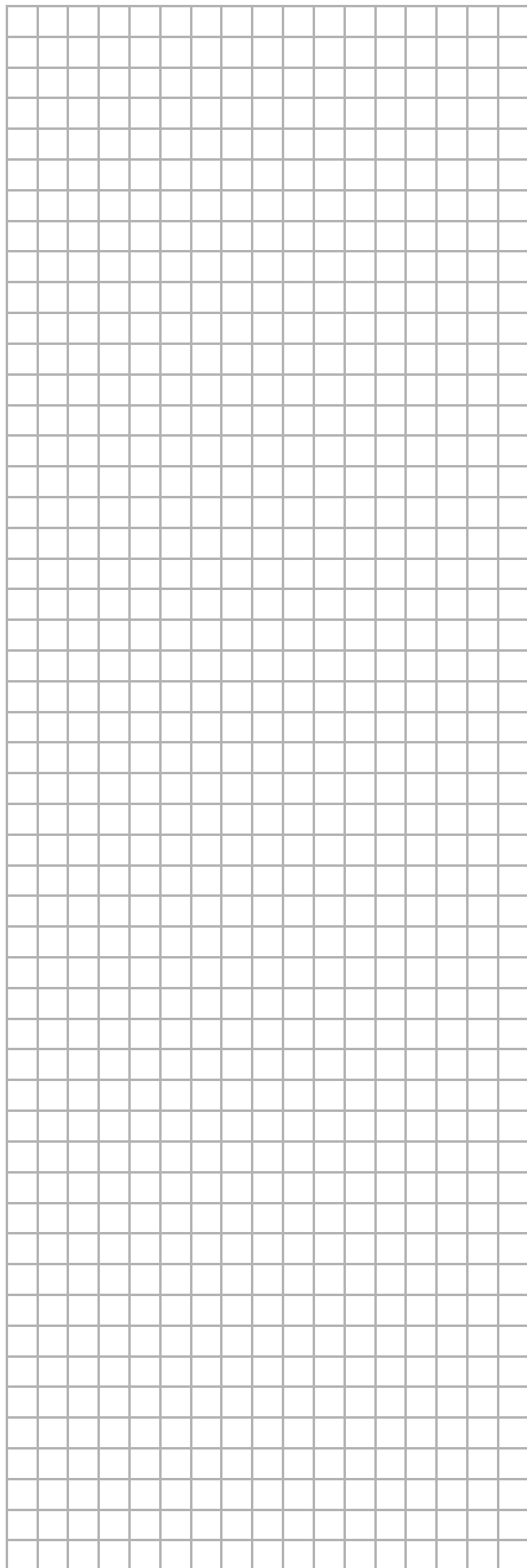
* Le climatiseur utilise peu de courant sous le mode attente. Si après son installation, le système ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, coupez l'alimentation avec l'interrupteur pour ne pas consommer inutilement du courant.

* Si le coupe-circuit se déclenche pour couper le courant du climatiseur, le système rétablira le mode de fonctionnement originel une fois le coupe-circuit réarmé.

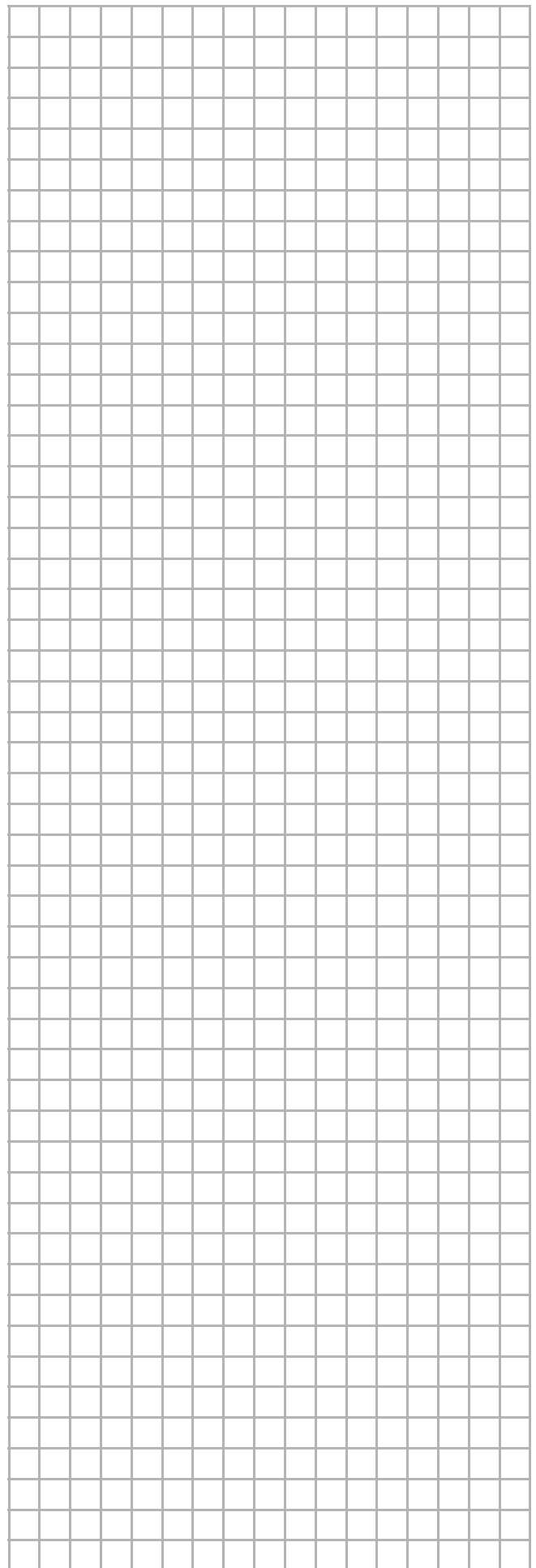
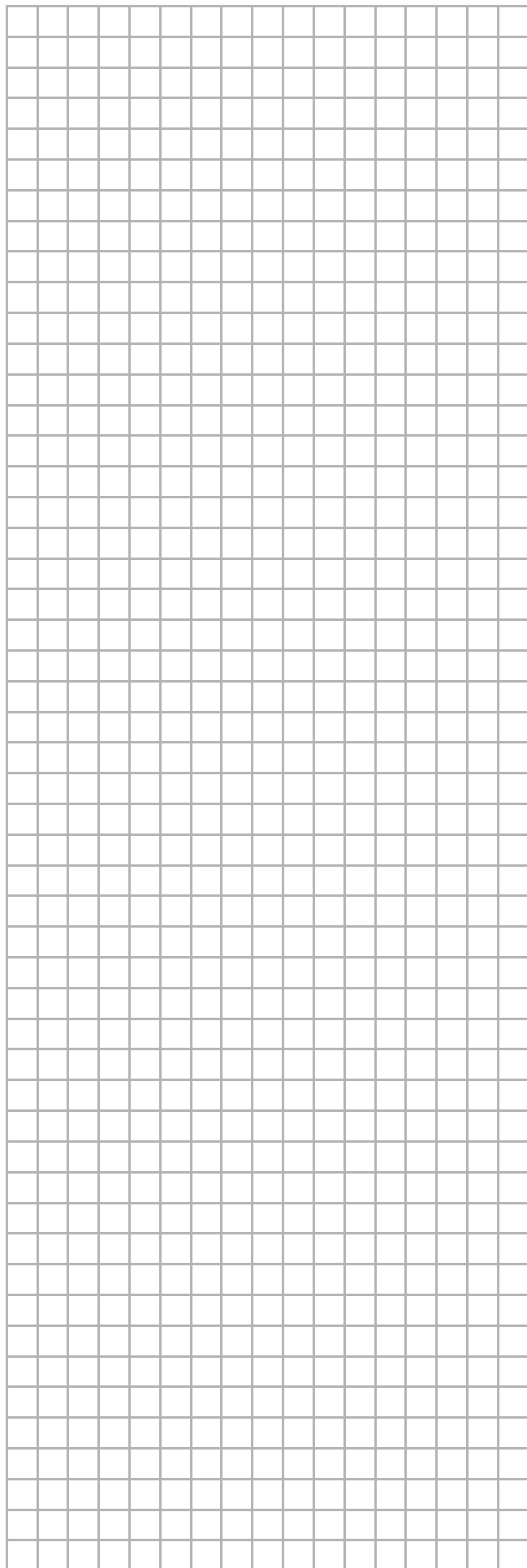
Points à contrôler

Points à contrôler	Symptôme (affichage du diagnostic sur la télécommande)	Contrôle
Les éléments interne et externe sont correctement installés sur des bases solides.	Chute, vibration, bruit	
Le gaz réfrigérant ne fuit pas.	Fonction refroidissement/ chauffage incomplète	
Les conduites du gaz réfrigérant et du liquide ainsi que le prolongateur du tuyau de descente interne sont isolés contre la chaleur.	Fuite d'eau	
Le tuyau de descente est installé correctement.	Fuite d'eau	
Le système est relié à la terre correctement.	Dispersion électrique	
Les fils spécifiés ont été utilisés pour relier les connexions électriques.	Inopérant ou brûlé	
L'accès de l'aspiration ou du refoulement d'air de l'unité intérieure ou extérieure doit être libre. Les clapets d'arrêt sont ouverts.	Fonction refroidissement/ chauffage incomplète	
L'élément interne reçoit correctement les signaux de la télécommande.	Inopérant	

NOTES



NOTES





4PW54864-1 A 0000000T

Copyright 2010 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW54864-1A